



کتاب‌بیشناصی

آثار یاقوت حموی*

الهی پاکستانی ترجمه: حسین علینقیان

شرح حال یاقوت

یاقوت آن زمان که در بغداد در سال‌های ۵۸۰-۵۸۵ حضور داشت، به مناسبت‌های مختلف با برخی دانشمندان حشر و نشر داشته، از همراهی آنان مستفید بوده است. از جمله این افراد که یاقوت با اجلال از آنها یاد می‌کند، عبدالعزیز (بن محمد)^۷ بن مبارک بن محمود جنابذی، معروف به ابن‌الاخضر (م ۶۱۱ ق)^۸ و دیگر، نوحی مشهور محب الدین ابوالبقاء عبدالله بن الحسین عکبری حنبلی (م ۶۱۶ هـ) است. یاقوت از آن دو، بالفظ «شیخنا» یاد کرده است.^۹

از جمله دانشمندان حنفی که یاقوت از آنها یاد کرده، تاج الدین ابوالیمین زید بن حسن کندي (م ۶۱۳ ق)^{۱۰} است که در شمار اساتید یاقوت اند.^{۱۱} این تاج الدین کندي، علاوه بر نحو در علم فراتات قرآنی هم صاحب فضل بوده است.

یاقوت از عشاق کتاب و کتابخوانی بوده، هیچ فرصتی را برای رجوع به کتاب‌ها، کتابخانه‌های عمومی و خصوصی از کف نمی‌داهد است.

درباره تمایلات مذهبی یاقوت باید اشاره داشت که وی دوستی و میل خود به علیویون را به وضوح اظهار می‌دارد. کلمه «علیه السلام» که اهل سنت پس از اسمی انبیا می‌آورند، معمولاً در تألیفات یاقوت^{۱۲} پس از نام علیویون آمده است.^{۱۳} در پاره‌ای مناسبت‌های یاقوت، لقب «امیر المؤمنین» را برای اشاره به امام

شخصیت و زندگانی یاقوت حموی (م ۶۲۶ ق/۱۲۲۹ ق) همواره در حالت ابهام و پیچیدگی باقی مانده است و منابع، پرده از رخ این دانشمند بزرگ اسلامی کثار نزده‌اند. پدر و مادر و خاندان او را از منابع نمی‌توان شناخت. در کودکی در بازار نخاسه بغداد به عنوان برده توسط شخصی ناشناس به نام عسکربن ابراهیم خریداری شد. از طریق تألیفات وی نمی‌توان از جریان برده‌شدن و واکنش وی در قبال آن باخبر شد؛ چرا که او از ایام و خاطرات طفولیت و جوانی چیز‌دندان‌گیری به ما ارائه نداده است. یاقوت را رومی لقب داده‌اند.^{۱۴} قدیمی‌ترین مکتوبات موجود نیز اصل و زادگاه او را روم دانسته‌اند. این مستوفی (م ۶۳۷ ق)^{۱۵} که یاقوت را در اربل برای دومین بار زیارت کرده بود، در توصیف او می‌گوید: «ابوعبدالله یاقوت بن عبدالله، البغدادی المنشا، الرومی الاصل».^{۱۶}

یاقوت در کودکی به خواندن ادبیات مشغول می‌شود. خود او خبر^{۱۷} از آموختن زبان عربی و عروض نزد شخصی به نام المتخصب البغدادی داده است. این شخصیت در رفتار و منش یاقوت تأثیرگذار بوده است؛ اما یاقوت خود را بیشتر متأثر از استادش (الوجیه م ۶۱۲ هـ) دانسته است.^{۱۸}

یاقوت در حدود سال ۵۸۰ ق از درس و بحث جدا شده است، ولی پاره‌ای اوقات به عنوان منشی مولای خود به کار دفتری می‌پرداخته و این جریان تا سال ۵۸۵ ق ادامه یافته است.

* پاورقی‌های این مقاله به علت حجم زیاد به انتهای مقاله منتقل می‌شود.

افزون بر اینکه معجم البلدان و ارشاد الاریب او بسیاری از این مسائل را دربر دارد؛ از این رونام یاقوت در کتاب انباه الروا
قطی در شمار نحویان آمده است.^{۲۹}

علوم نحو، لغت، تاریخ ادبیات عرب، تاریخ و جغرافیا، از شاخه‌های مورد ارادت و علاقه و عشق یاقوت به شمار می‌آید. او در کنار عربی، فارسی را به خوبی می‌دانسته است. کتاب معجم البلدان او بسیاری از اماکن فارسی را از دیدگاه اتیمولوژی بررسی کرده است. او همچنین اندکی سریانی و یونانی می‌دانسته است. به نظر او (آمد) واژه‌ای یونانی است و شاید هم درست گفته است.^{۳۰}

آن نظر دانشمندان قدیمی در مورد اشتراق کلمه «حلب» را بیان داشته، برخلاف نظر آنها، آن را عبری یا سریانی دانسته است.^{۳۱} «قسريانه» را هم رومی پنداشته،^{۳۲} ولی همیشه هم سلیم النظر بوده است؛ برای مثال لفظ یونانی «باروا» را سریانی اعتبار کرده است.^{۳۳}

شرق‌شناسان اروپایی، یاقوت را به عنوان متخصص در جغرافیا می‌شناخته‌اند و او را یاقوت جغرافیدان می‌نامیده‌اند؛ چه اینکه در آغاز فقط معجم البلدان او انتشار یافته بود و تألیفات دیگری هنوز برای آنها ناشناخته و انتشار نایافته بود. یاقوت در قرون وسطی میان علمای شرق جزء تاریخ نگاران معروف و مطرح بوده، ذهنی (م ۸۴۸ق) اور « الاخباری»^{۳۴} لقب داده است. او همان قدر که عاشق ادبیات بوده، به تاریخ و موضوعات آن هم سخت اشتیاق داشته است. دو کتاب معروف او معجم الادباء و معجم البلدان گویای این مطلب خواهد بود.

کتاب‌شناسی آثار

تاریخ اربل ابن مستوفی از دیرین ترین متون یافته‌شده‌ای است که فهرست آثار یاقوت را ارائه کرده است و می‌توان بدان تکیه کرد.^{۳۵}

به نظر می‌رسد ابن خلکان، عناوین کتاب‌های واردشده در این فهرست را نسخه پردازی کرده است؛ به جز معجم الشعرا که در تملک داشته و از جهت ترتیب، قبل از معجم الادباء آمده است.

علی بن ابی طالب(ع) به کار می‌برد؛^{۱۴} ولذا می‌توان یاقوت را شیعی و یا حداقل علاقه‌مند آن مذهب قلمداد کرد؛ علاوه بر آن یاقوت در معجم البلدان تلاش ویژه‌ای برای معرفی مرقد انبیا و اولیا و به ویژه علویان به کار بسته است.^{۱۵}

توصیفاتی که وی در آثارش از مسافرت‌های خود به دست داده، غالباً سطحی و مبهم هستند. گزارش‌های معاصران یاقوت و افراد پس از یاقوت درباره این مسافرت‌ها نیز مشوش و سست است. یاقوت خیلی زود توسط مولایش به سفر تجاری به کیش^{۱۶} فراخوانده شد. در سال ۵۸۸ق به بلجان عزیمت کرد. یاقوت در عهد جوانی برای اولین بار به دنیسیر (قوش حصار)^{۱۷} رفته است. به نظر می‌رسد حجم گزارش‌ها و مشاهدات او از کیش و عمان بیشتر از دیگر مناطق بوده است. یاقوت در سال ۶۰۷ق سوریه را برای دوین بار به قصد تجارت کتاب زیارت کرد.^{۱۸} در سال ۶۱۰ق به تبریز رفته است و در سال بعد، دوباره به سوریه. جز این اقامت او در سوریه این بار به طول نینجامید؛ زیرا بلافاصله به مصر رفت^{۱۹} و در جمادی الاولی ۶۱۲ق مصر را به قصد دمشق ترک گفت.^{۲۰}

در شوال ۶۱۲ق یاقوت در خور نزدیک ری بوده^{۲۱} و از آنجا به دامغان رفته است و در ذی القعده همان سال به شازیاخ نیشابور رفته، در آنجا ماجراهای تنها عشق و رزی حیات خود را که سرانجامی بد و دردآور داشته است تجربه می‌کند.^{۲۲}

یاقوت گزارش‌های مفصلی از سفرهای خود به بصره و بالجان ارائه می‌دهد؛ ولی شیوه این سفرها معلوم نیست. هنگام ترک بغداد، کلوادی از اولین اماکنی است که توجه این مسافر جوان را جلب می‌کند.^{۲۳} مدائن و تیسفون و طاق کسری را او به توصیف نشسته،^{۲۴} و مرقد سلمان فارسی را نزدیک ایوان [مدائن]^{۲۵} دانسته است.

دانشمندان بزرگی همچون ابن خلکان و ذهبی به سطح و جایگاه علمی و ادبی و هوشمندی و برتری یاقوت صلحه گذاشته‌اند.^{۲۶} یاقوت در تأثیف آثارش بهترین منابع را گزینش کرده است. گرایش شدید او به بحث و تحقیق علمی، حیرت ما را بر می‌انگیزد. وی در یکی از اجتماعات ادبی که در بزرگداشت سمعانی در مرو منعقد شده بود، شرکت جسته، مناقشه او با یکی از محدثین معروف در آن اجتماع، معروف و شایع گشته است؛^{۲۷} علاوه بر آن این مستوفی مباحثه‌ای که میان یاقوت و قاسم بن حسین خوارزمی، معروف به صدر الافاضل^{۲۸} بر سر شرح یکی از ایيات شاعر معروف عرب، متنبی رخ داده است، به تفصیل بیان داشته است. از خلال همین مباحث می‌توان تسلط یاقوت را بر مسائل نحوی، لغوی و زبانشناسی دریافت؛

جز این، ابن مستوفی که تألیفات یاقوت را در کتابش تاریخ اربل به دست داده است، اطلاعات خاصی از آن تألیفات و عنوانین آنها به دست آورده بوده است. وی درباره کتاب ارشاد الاریب الى معرفة الادیب، به وضوح بیان داشته است که یاقوت در آغاز کار، کتابش را «ارشد الاریب الى معرفة الادیب» نامیده بود و طولی نکشید که آن را به «ارشد الالباء الى معرفة الادباء» تغییر داد.^{۴۲}

نسخه خطی کتاب «المقتصب فی کتاب جمهوره النسب» که همچنان در قاهره محفوظ است، دارای تاریخ ختم در آخر جلد اول می‌باشد. در آنجا آمده است: «فی اوائل رجب سنہ احدی وعشرين وستمائة»؛ یعنی در تموز ۱۲۲۴ م. ^{۴۳} اما درباره جلد دوم که گویی مفقود مانده است، اطلاعاتی در اختیار نداریم. آنچه در ادامه می‌آید، تألیفات یاقوت حموی بر اساس حروف الفباء:

۱. اخبار اهل الملل و قصص اهل النحل
یاقوت از این کتاب با اسم دیگری یاد کرده است^{۴۴}: « الاخبار اهل النحل و قصص ذوى الاهواء والممل»^{۴۵} احتمالاً این کتاب بخشی از تأثیف بزرگ یاقوت در تاریخ با عنوان «المبدأ والمآل» باشد.

یاقوت در آن به احوال شخصی به نام ابن شباس که در سمره (نژدیک بصره) در نیمة قرن پنجم هجری ادعای خدایی می‌کرد، پرداخته است.^{۴۶}

۲. اخبار المتنبی

هیج نشانه‌ای دال بر اینکه یاقوت کتابی مستقل در شرح حال متنبی نگاشته است، در دست نداریم^{۴۷} اما شاید بتوان گفت این کتاب بخش پراکنده‌ای از اجزاء کتاب ارشاد الاریب یا معجم الشعراً بوده است و گفته شده است این بخش در اثنای انتقال مجموعه آثار یاقوت از حلب به بغداد که در نهایت به مسجد شریف ابوالحسن علی بن احمد زیدی انتقال یافته است، از کتاب اصلی جدا شده است. نکته قابل ملاحظه در این زمینه عدم وجود مطلبی مستقل درباره احوال متنبی در نسخه موجود کتاب ارشاد است.^{۴۸}

۳. اخبار التحویین^{۴۹}

شاید این کتاب عنوان دیگری برای کتاب ارشاد الاریب بوده باشد. یاقوت در جایی درباره احوال شخصی به نام عثمان بن عیسیٰ بلاطی اذعان داشته است: شرح حال و زندگانی او را در کتاب اخبار التحویین به دست داده است.^{۵۰} همچنین شرح حال عثمان بن عیسیٰ در کتاب ارشاد الاریب به طور خلاصه آمده است؛^{۵۱} چنان‌که یاقوت نام یعقوب بن شیرین را در ضمن

همچنین ابن خلکان کتاب معروف یاقوت، المشترک وضعی و المفترق صقعاً - که کم حجم ترین تألیفات اوست و درباره اسمی اماکن است - المشترک وضعی و المفترق صقعاً نامیده است. علاوه بر این، وی در پایان فهرست، کتاب اخبار المتنبی را اضافه کرده است.^{۵۲}

در حقیقت، محتویات این فهرست بر اساس ترتیب تاریخی مرتب نشده است و از جامعیت برخوردار نیست. طبعاً تاریخ گذاری درست برای تألیفات یاقوت دشوار است؛ چه، وی همزمان به تصنیف آنها مشغول بوده است.

کتاب ارشاد الاریب^{۵۳} و معجم الشعراً والمبدأ والمال، در شمار اولین تألیفات یاقوت است؛ زمانی که او تازه حرف نگارش را شروع کرده بود. اما او تا پایان عمر خود (۲۰ رمضان ۶۲۶ ق / ۲۶ آوریل ۱۲۲۹ م) مواد دیگری را به تألیفات خود افزود.

یاقوت تابعه از سال ۱۲۱۸ هـ / ۶۱۵ هـ به تألیف معجم البلدان مشغول بود. پیش‌نویس اولیه آن در شعر حلب و در تاریخ ۲۰ صفر ۶۲۱ هـ / ۱۴ مارس ۱۲۲۴ به انجام رسید؛ سپس یاقوت شروع به تهییه نسخه اهدایی کتاب نمود تا آن را به مجموعه کتاب‌های شخصی موجود در حوزه وزیر،

جمال الدین بن قسطنطیلی بیفزاید.^{۵۴}

به نظر می‌رسد نسخه اروپایی این کتاب شامل مجموع آن دو نسخه منفع است. یاقوت در آن زمان به اصرار دوستان خود و دوستداران تاریخ ادبیات، قصد کرده بود خلاصه‌ای از معجم البلدان تهییه نماید، ولی به هرجهت این کار به عمل نرسید؛ اما یک سده بعد، عبدالمنعم بن عبد الحق (م ۷۳۵ هـ / ۱۳۳۴ م) شروع به این کار کرد و کتاب موسوم به مراصد الاطلاع علی اسماء الامکنه والبقاء را در این زمینه نگاشت.^{۵۵}

به هر روی یاقوت دست به تأثیف دیگری در همان موضوع زد. منظورم کتاب المشترک است که پیش‌نویس اولیه آن در سال ۱۲۲۶ هـ / ۶۳۲ م تدوین شده است و یاقوت عنوانش را «المشتراك وضعی» نهاد و در سال ۱۱۲۲ هـ / ۶۲۶ م با تغییراتی جزئی و شاکله‌ای جدید، آن را با عنوان «المشتراك وضعی والمفترق صقعاً» نگاشت. ظاهرآ ابن خلکان نسخه خطی این کتاب را در اختیار داشته و از آن در وفیات الاعیان اقتباس کرده است.^{۵۶}

احوال دیگران در کتاب النحوین آورده است؛^{۵۲} امامتأسفانه کتاب ارشاد الاریب - که به طور کامل به مانرسیده است - فاقد سیرت این نحوی نیز هست.

۴. اخبار الشعراء

یاقوت از این کتاب که به معجم الشعراء معروف بوده،^{۵۳} در چندین مناسبت در کتابش معجم البلدان اقتباس کرده است؛ همچنین در یک یادو جا به اسم «کتاب الشعراء» از آن یاد شده است.

این کتاب با ارشاد الاریب یا معجم الادباء اختلافی آشکار دارد. سیره نگاران اولیه نیز این مطلب را تأیید کرده اند؛ علاوه بر این، نسخه موجود ارشاد الاریب خود، شامل پاره‌ای اشارات از همین «کتاب الشعراء» است.^{۵۴} حاجی خلیفه گفته است:

معجم الشعراء یاقوت حموی، ۴۲ جلدی بوده و شرح حالها در این کتاب به شیوه الفبایی آمده است. این کتاب هم اکنون مفقود است.

۵. اخبار الادباء

این کتاب که بنابر گفته یاقوت، به آن کتاب الادباء هم می‌گویند، به گمان قوی همان ارشاد الاریب است.

۶. اخبار الوزراء

هیچ یک از سیره نگاران اولیه، آن را در شمار تألیفات یاقوت نیاورده اند، ولی یاقوت در معجم البلدان به آن اشاره کرده است. وی در شرح حال اخبار سمعانی (وزیر ابوالفضل محمد بن عبدالدین عبدالرحمٰن بلامی م ۳۲۹ق)^{۵۵} گفته است: این وزیر، دانشمند و نویسنده بوده است؛ ضمن آنکه در «اخبار الوزراء» از او یاد کرده است.^{۵۶} علاوه بر این، وزیر دیگری به نام ابوعبدالله محمد بن احمد بن نصر جهانی (۴۲۰ق/۹۴۲م)^{۵۷} مورد اشاره قرار گرفته است؛ یعنی همو شرح حالش به صورت گذرا در کتاب ارشاد الاریب آمده است. یاقوت از این وزیر در معجم البلدان یاد کرده، گفته است: پاره‌ای از تألیفات را خود بر جای نهاده و شرح حالش را در کتاب الاخبار آورده است.

دشوار است که بگوییم این کتاب الاخبار که یاقوت از آن یاد کرده، همان کتاب ارشاد الاریب است؛^{۵۸} همچنین در کتاب ارشاد الاریب به طول کامل هیچ اشاره‌ای به تألیفات آن وزیر نرفته است. به گمان قوی منظور یاقوت از کتاب الاخبار - اگر اخبار الوزراء نبوده باشد - همان تألیف بزرگ او موسوم به المبدأ و المال است. این فرض که کتاب اخبار الوزراء بخشی از کتاب المبدأ و المال بوده نیز قابل توجیه است.

۷. کتاب الدول

ظاهراً یاقوت به کتاب الدول، در هیچ یک از تألیفات

یافته شده نزد ما، اشاره نکرده است. به نظر می‌رسد کتاب الدول خلاصه‌ای از کتاب بزرگ موسوم به «کتاب الدول فی التاریخ» اثر ابوالحسن علی بن فضال مجاشعی (م ۴۷۹ق / ۱۰۸۶م)^{۵۹} بوده که یاقوت آن را تأثیف کرده است تا منبعی برای تصنیف کتابش، المبدأ بوده باشد.

کتاب ابن فضال مجاشعی شامل سی مجلد است. یاقوت در بغداد در کتابخانه معروف سلجوقیه بدان دست یافته بود؛ اما وی گفته است برخی جلد‌های آن ناقص است.^{۶۰} در هر حال به نظر می‌رسد این کتاب مفقود باشد؛ لذاز محتویات آن چیزی نمی‌توان گفت. بر پایه نظریه «وستنفلد» این کتاب همان المبدأ والمال یاقوت است.^{۶۱}

۸. حاشیة الصحاح

به نظر می‌رسد این کتاب به اشتباه به یاقوت حموی منسوب شده است؛ چه هیچ اشاره مستقیمی به اینکه یاقوت مانند این حاشیه یا شرح رانگاشته است، در دست نیست. ظاهراً کچ فهمی در نسبت این کتاب را صلاح الدین خلیل بن ایک صفدي آغازیده که گفته است: نسخه‌ای از کتاب الصحاح جوهري را در اختیار داشته است و در خاتمه آن عبارت «کاتبه یاقوت بن عبدالله الرومي» وارد شده است.^{۶۲}

با این حال، یاقوت به مطالعه صحاح جوهري علاقه‌مند بوده است.^{۶۳} در سال ۶۱۶ق هنگامی که در حلب میان او و وزیر جمال الدین بن قسطنی گفتگوی ادبی درباره وفات جوهري و زمانه اورخ داد^{۶۴} و وزیر به یاقوت تاریخ وفات جوهري را سال ۳۸۶ق عنوان داشت و بنای این تاریخ، الهامی بوده که در خواب به او دست داده بود، یاقوت از نظر وزیر قانع نشده، پس از آن در تبریز به کشف نسخه‌ای در کتاب صحاح به خط مؤلف توفیق یافت که به سال ۳۸۲ق نگاشته شده بود. چند سال بعد هم نسخه دیگر نوشته شده در سال ۳۹۶ق را در ضمن مجموعه کتاب‌های امیر ایوبی ملک معظم عیسی بن عادل (م ۶۲۴ق / ۱۲۲۷م) پیدا کرد.^{۶۵}

یاقوت با وجود آگاهی از پاره‌ای خططاها در الصحاح، اقتباس از آن را در معجم خود وانهاد. احتمالاً یاقوت نسخه‌ای ویژه از صحاح را نسخه پردازی کرده بود؛ همان نسخه‌ای که

معجم الادباء و نیز همین ارشاد الاریب را تألیف کرده است؛ در حالی که نسخه خطی کتاب الوفیات موجود در موزه بریتانیا، فاقد کلمه «ایضاً» است.^{۸۴}

حاجی خلیفه، این دو مطلب را روشن ساخته است؛ زیرا دو کتاب ارشاد الالباء^{۸۵} و معجم الادباء^{۸۶} را در دو جای متفاوت ذکر می‌کند؛ بدین اعتبار که هر یک کتابی مستقل است. ولی آن اطلاعاتی که تحت عنوان «علم الطبقات» به دست داده است، خالی از پیچیدگی و شک نیست. وی می‌گوید: «طبقات الادباء لکمال الدین ... و یاقوت الحموی سماه ارشاد الادباء، وله معجم الادباء». ^{۸۷}

صلاح الدین صفدي در مقدمه کتابش الوافي گفته است: از جمله تأییفات دیگری که از آنها اقتباس کرده، تحفة الالباء فی اخبار الادباء^{۸۸} از یاقوت حموی و کتاب معجم الشعرا^{۸۹} و المبدأ والمال و کتاب الدول^{۹۰} است. به نظر می‌رسد منظور صفدي، همان کتاب ارشاد الاریب^{۹۱} از یاقوت بوده^{۹۲} است.

حاجی خلیفه نیز تحفة الالباء را همان ارشاد الاریب اعتبار کرده است، اما صفدي در معجم بزرگ خود، الوفیات غالباً از یاقوت بهره گرفته است و منبع مورد رجوع را همان «معجم الادباء لیاقوت» ذکر می‌کند؛ حال آنکه متون اقتباسی صفدي عموماً با مطالب ارشاد الاریب مطابقت دارد.

صفدي در بسیاری جاهای ارشاد الاریب اقتباس کرده است، ولی از ذکر روایت صرف نظر کرده، به راحتی می‌گوید: «قال یاقوت» و «هکذا قال یاقوت». چنانچه محمد بن شاکر بن احمد کتبی (م ۷۶۴ق) نیز از معجم الادباء یاد کرده است، ولی متن ارشاد الاریب را نقل می‌کند.^{۹۳}

جلال الدین سیوطی (م ۹۱۱ق) نیز از یاقوت بسیار اقتباس کرده است و کتاب او بغية الوعاء، محمل متون اقتباسی از ارشاد الاریب است. به نظر می‌رسد یاقوت یکی از منابع اصلی مورد ارجاع سیوطی بوده است؛ اما وی یاقوت را در شمار مؤلفان اصلی که در مقدمه کتابش بغية الوعاء از آنها بهره جسته، یاد نکرده است و شیوه معمولی که در ارجاعات دارد، به کار بسته است: «قال یاقوت»؛ و این عبارت در بغية، بسیار تکرار شده است؛ با این حال از کتاب موسوم به معجم الادباء به صورت نادر^{۹۴} در بغية یاد شده است. در دو جا^{۹۵} سیوطی صراحتاً به معجم البلدان یاقوت اشاره داشته است. به نظر می‌آید سیوطی از معجم البلدان و ارشاد الاریب، معلوماتی جمع آوری کرده است؛ اما یادی از عنوان‌های ارشاد الالباء یا ارشاد الاریب در بغية الوعاء نشده است.

صحفی - چنان که قبلًا اشاره داشتیم - از اولین استادانی است

گاهی ملاحظات خاص خود را بدان اضافه کرده است. به این نسخه عبدالقدار بغدادی^{۷۲} در کتابش حاشیة الصحاح اشاره کرده، گفته است: آن، نگاشته یاقوت است.

۹. کتاب علم الانشاء^{۷۳}

این کتاب به اشتباہ به یاقوت منسب شده است. کتاب شامل وقایعی است که در دوره‌ای متأخر اتفاق افتاده است. در آغاز آن^{۷۴} نام امیر الرسول الملک المجاهد سیف الدین علی بن داود آمده است که از سال ۷۲۱ق - تا ۷۶۴ق درین حکومت می‌کرده است.^{۷۵}

۱۰. ارشاد الالباء الی معرفة الادباء

شاید این کتاب عنوان اصلاح^{۷۶} و جدیدتری برای کتاب ارشاد الاریب الی معرفة الادیب بوده باشد.^{۷۷} این کتاب یاقوت، در حال حاضر عموماً به معجم الادباء شناخته می‌شود.^{۷۸} ابن مستوفی در کتابش، تاریخ اربل، اینگونه گفته است: «و کان قدسمه قبل ارشاد الاریب الی معرفة الادیب».^{۷۹} به نظر می‌رسد ابن مستوفی درست در نیافته است که کتاب ارشاد الاریب با معجم الادباء تفاوت دارد. در متنه که حاوی سیره یاقوت حموی است، ابن مستوفی قسمت‌های کمی از مقدمه ارشاد الاریب را اقتباس کرده است و بیرپایه گزارش‌های تاریخ اربل، یاقوت این قسمت‌ها را^{۸۰} هنگام دیدار با ابن مستوفی در اربل، در ماه رب سال ۶۱۷ق / ۱۲۰۰م برا او املا کرده است؛^{۸۱} در حالی که مؤلف تاریخ اربل، به هنگام برshماری تأییفات یاقوت، عنوان ارشاد الاریب یا ارشاد الالباء را تکرار ننموده است:^{۸۲} «... و من تصانیفه معجم البلدان، معجم الادباء، معجم الشعراء، المشترک وضعنا والمفترق صقعاً، المبدأ والمال فی التاریخ، کتاب الدول، مجموع کلام ابی علی الفارسی، عنوان کتاب الاغانی، المقتضب فی النسب».

روشن است که ابن خلکان از ابن مستوفی اقتباس کرده است؛ ولی فرض را بر این نگذاشته که ارشاد الاریب و معجم الادباء دو عنوان از یک تأییف هستند. از بروزگار، نسخه چاپ شده وفیات الاعیان کلمه «ایضاً» را که به اشتباہ ناسخ کتاب نگاشته شده دربر دارد.^{۸۳} این کلمه مفهوم را بر روشنی تغییر می‌دهد؛ زیرا بیانگر این است که یاقوت کتابی با عنوان

که به تشابه میان ارشاد الاریب و معجم الادباء تقطن یافته‌اند. صفیدی در بسیاری جاها از ارشاد الاریب اقتباس کرده است و این کتاب را معجم الادباء نامیده است. در مقدمه کتابش، الوافى از کتاب تحفة الالباء فی اخبار الادباء به جای معجم الادباء یاد می‌کند. استادان اولیه نیز همان دیدگاه صفیدی را ادامه دادند و لذا ارشاد الاریب، معجم الادباء نامیده شد.

سیوطی همچنین در کتابش حسن المحاضره^{۱۱۵} می‌گوید: یاقوت حموی سیره خود را در خلال معجم الادباء آورده است؛ اما ارشاد الاریب^{۱۱۶} شرح حال دو دانشمند به نام «یاقوت بن عبدالله» را آورده، از سیره یاقوت حموی یادی نشده است. این دو دانشمند مشهور به ابوالحسن علی بن زید بیهقی (م ۵۶۵)^{۱۱۷} و دیگر قاضی احمد بن علی بن مأمون هستند.

سیوطی در کتابش بغية الوعاه به بارها از ارشاد الاریب نقل قول کرده است؛ همچنین از یاقوت در مورد سیره پاره‌ای از نحویان اقتباس کرده است که هم اکنون در کتاب ارشاد الاریب اثری از آنها نیست. اسمی این نحویان، خود شامل فهرست بزرگی است.

اما احمد بن مصطفی طاش کربلائی زاده (م ۹۶۸ ق / ق ۱۵۶۰ م)^{۱۱۸} از یاقوت حموی در کتابش مفتاح السعادة، یاد کرده است. نیز محمد باقر خوانساری (م ۱۳۱۲ ق / ۱۸۹۵ م) در کتابش روضات الجنات و عبدالحسین بن عماد (م ۱۰۸۹ ق / ۱۶۷۸ م) در شذرات الذهب ارجاعاتی به یاقوت حموی داشته‌اند.^{۱۱۹} از میان افرادی که شرح حال آنها آمده و به نظر دارای اهمیت بوده است، وزیر، عون الدین ابوالمظفر یحیی بن محمد بن هباریه شبیانی (م ۵۶۰ ق / ۱۱۶۵ م)^{۱۲۰} است. وقایع اقتباس شده از یاقوت درباره سیر او در شذرات الذهب، هم اکنون در هیچ یک از تألیفات یاقوت وجود ندارد. بر همین پایه و با توجه به مطالب گذشته، آشکار می‌شود که بسیاری از موارد ارشاد الاریب تابعه قرن هقدیم میلادی از میان نرفته بوده است.

بار دیگر به عبدالقدیر بغدادی (م ۱۰۹۳ ق / ۱۶۸۲ م) باز می‌گردیم که از معجم الادباء اقتباس کرده و جزم داشته است که این کتاب همان ارشاد الاریب بوده است. وی در خزانة الادب می‌گوید: ابوالعلاء احمد محمد بن سهلویه، مؤلف کتاب اجنام الجوواهر^{۱۲۱} است، و این مطالب را به یاقوت ارجاع می‌دهد؛ اما در نسخه موجود از ارشاد الاریب، نام او مهرویه به جای سهلویه^{۱۲۲} آمده است.

ظاهرآمدت زیادی نیست دو نسخه منقح از ارشاد الاریب، یافت شده‌اند. تهیه فهرستی تحلیلی از ارشاد الاریب کاری مهم به شمار می‌آید؛ زیرا به زدودن اشتباهات چاپی و غیر چاپی که

به نظر می‌رسد ارشاد الاریب با این عنوان به صورت مطلق تکرار نشده است، بلکه معمولاً آن را معجم الادباء می‌نامیده‌اند. در قرن یازدهم هجری (هقدیم میلادی) حاجی خلیفه به طور اتفاقی این کتاب را با دو عنوان ارشاد الالباء و معجم الادباء ملاحظه می‌کند، ولی احتمالاً به تشابه میان آن دو تقطن نیافته است.

ارشد الاریب به عنوان یک کتاب چاپی در سلسله الکتب التذکاریه^{۹۶} با همان عنوان قدیم خود، ارشاد الاریب الى معرفة الادب، انتشار یافت؛ همچنین چاپ مشکول این کتاب با اشراف احمد فرید رفاعی - که حاشیه نگاری آن را نیز بر عهده داشت - انجام گرفت.^{۹۷}

ارشد الاریب، از بداقبالی به صورت کامل به دست مان نرسیده است. علاوه بر پاره‌ای نقايس که رفاعی بر این چاپ ملاحظه کرده، سیره و شرح حال برخی از مؤلفانی که یاقوت در دیگر تأیفاتش از آنها یاد کرده است، در این چاپ نیامده است. اسمی پاره‌ای از این مؤلفان، بدین شرح است: ابو محمد عبد اللہ بن احمد بن علی،^{۹۸} عبد الملک بن علی لوقانی،^{۹۹} علی بن الحسن المسینجی ابوالحسن،^{۱۰۰} اسعد بن علی الجوانی،^{۱۰۱} حسن بن محمد ابوعلی شاعر،^{۱۰۲} حسین بن علی بفتح،^{۱۰۳} محمد بن اسعد بن علی جوانی،^{۱۰۴} محمد بن عبد الرحمن جنزروزی،^{۱۰۵} محمد بن علی ادفوی ابویکر،^{۱۰۶} ابرشاهد بن حسین بلخی^{۱۰۷} و یعقوب بن شیرین جنادی.^{۱۰۸}

ظاهرآصفدی زمانی که مشغول تأییف کتابش، الوافى بالوفیات بوده است به بیشترین مطالب و فواید معجم الادباء دست یافته بوده است. بسیاری از شرح حال‌های افراد در واپی آمده است و به گونه‌ای، منبع آن را یاقوت دانسته‌اند؛ حال آنکه یاقوت در ارشاد الاریب یادی از آنها نکرده است؛ همچون محمد بن خالصه،^{۱۰۹} محمد بن سعید دیشی،^{۱۱۰} محمد بن عبدالغفار خزاعی^{۱۱۱} و محمد صالح مرزبانی.^{۱۱۲}

جلال الدین سیوطی نیز در کتابش، نظم العقیان به سیره محمد بن نصر سلامی^{۱۱۳} (م ۵۵۰ ق) پرداخته^{۱۱۴} و اشاره کرده است که در این سیره، از معجم الادبی یاقوت اقتباس کرده است؛ حال آنکه اثری از سیره محمد بن نصر سلامی در ارشاد الاریب نیست.

۱۵. معجم الادباء^{۱۳۳}

عنوان دیگری از کتاب ارشاد الاریب پیش گفته است.^{۱۳۴}

۱۶. المقتضب من كتاب جمهرة النسب^{۱۳۵}

نسخه خطی این کتاب خوشبختانه در قاهره محفوظ مانده است.^{۱۳۶}

یاقوت در چند مناسبت، علاقه اش را به تصنیف خلاصه ای کامل از انساب العرب ابراز کرده است.^{۱۳۷} به نظر، نسخه خطی موجود در قاهره بخشی از واکنش او به این علاقه بوده است. این نسخه، خلاصه ای آشفته از کتاب جمهرة انساب العرب اثر ابومنذر هشام بن محمد بن سایب کلبي (م ۲۰۴ق/۸۱۹م)^{۱۳۸} است. شاید مطالب این نسخه به عنوان مطالب خام و اولیه در اختیار یاقوت بوده است و برای تحقیق و تفحص و معان نظر در آن علاقه مندو مشتاق بوده است، آن گاه به نگارش و ترتیب منظم آن پرداخته است.

ظاهرآ این نسخه خطی به خط یاقوت حموی نگارش یافته است و برخلاف عادت آن دوره، فاقد حمد و ستایش و شکر الهی و یا مقدمه و مطلب آغازین است. تاریخ نسخه به قرن هفتاد باز می گردد. بعد از بسمله، بلافاصله با این عبارت شروع می شود: «قال هشام بن محمد بن السائب الكلبي». ^{۱۳۹} کتاب الجمهرة این کلبي نیز با همین عبارت آغاز شده است.^{۱۴۰} آغاز این کتاب به وضوح انتساب و انحصار آن را به این کلبي می رساند؛ اما در ادامه، خواننده با عباراتی چون «قال بن الاعرابي»^{۱۴۱} و «قال بن الكلبي»^{۱۴۲} و «قال هشام»^{۱۴۳} و «قال الكلبي»^{۱۴۴} مواجه می شود. در برخی جاها، از شخصی به نام «عباس»^{۱۴۵} یاد می شود و در پاره ای اوقات، عبارت «قال غير ابن الكلبي» تکرار می شود.^{۱۴۶} به هر روی این ابن الاعرابی همان لغوی مشهور ابو عبدالله محمد بن زید اعرابی (م ۲۳۱ق/۸۴۴م)^{۱۴۷} است که در تاریخ عرب قدیم، تألیفاتی داشته است، ولی به نظر می رسد دلیل وجود ندارد این کلبي از ابن الاعرابی - که معاصرش بوده، ولی کمتر از او - اقتباس و نقل قول کرده باشد.

اکثر مؤلفانی که از این کلبي نقل قول کرده اند، اذعان داشته اند که این کلبي مطالب خود را قطعاً از کتاب پدرش محمد بن سایب کلبي نقل کرده است. جمهرة این کلبي مؤید این حقیقت است ولذا شخص می شود یاقوت در نگارش المقتضب مطالب را از این کلبي و ابن اعرابي^{۱۴۸} جمع آوری کرده است، اما اقتباس او از ابن اعرابي بیشتر از این کلبي بوده است.

یاقوت در یکجا عبارت «وقال صاحب الكتاب: رایت بخط

همواره در چاپ قاهره موجود است، کمک خواهد کرد.

۱۱. المبدأ والمال^{۱۲۲}

یاقوت به این کتاب بزرگ تاریخی و دیگر تألیفاتش، اشاره می کند.^{۱۲۴} پاره ای اوقات با عنوان اصلی المبدأ والمال و گاهی اوقات نیز با عنوان کتاب تاریخ ام از آن یاد می کند. صفتی می گوید: این کتاب یاقوت از جمله منابعی است که در تمامی معلومات بدان استناد و تکیه کرده است و یاقوت آن را از کتاب دیگری موسوم به کتاب الدول جدا و متمایز ساخته است.^{۱۲۵}

به نظر می رسد کتاب المبدأ از میان رفته باشد.

۱۲. مجموع کلام ابن علی الفارسی^{۱۲۶}

یاقوت در ضمن تألیفاتش هیچ اشاره ای به وجود این کتاب نکرده است، ولی در هر صورت کتاب یادشده شامل مجموعه ای از آراء و ملاحظاتی است که یاقوت در باره ابوعلی حسن بن احمد بن عبدالغفار فارسی (م ۹۸۷-۳۷۷ه) جمع آوری کرده است؛ علاوه بر آن مباحث دیگری از منابع پراکنده گردآوری نموده است.

شرح حال مفصل ابوعلی فارسی را در ارشاد الاریب^{۱۲۷} ملاحظه می کنیم. جزئیات این شرح حال بیانگر شگفتی و بدیع بودن زندگی ابوعلی فارسی است. پاره ای از شروح نحوی او که در این سیره از آن یادی نشده، در دیگر تألیفات یاقوت به صورت پراکنده و در معجم البلدان^{۱۲۹} آمده است.

۱۳. معجم البلدان^{۱۳۰}

معجم البلدان کتابی است که در میان شرق شناسان شهرت زیادی ایجاد کرد. این کتاب از آثار متأخر یاقوت بوده است؛ زیرا در کتابش ارشاد الاریب هیچ اشاره ای بدان نکرده است. کتاب با اشراف و سنتفلد تصحیح شده، در سال های ۱۸۶۶- ۱۸۷۳ در لایپزیک در قالب شش مجلد به چاپ رسیده است. چاپ دیگر آن توسط امین خانجی به سال ۱۹۰۶ م به انجام رسید.

این کتاب دارای نقایصی است و تاکنون به انتظار کسی نشسته است تا اطلاعات مضاعفی گردآورده، برای رفع نقایص آن به کار بندد؛ نقایصی که در نسخه های خطی آن، به وفور یافت می شود.

۱۴. معجم الشعراء^{۱۳۱}

شاید عنوان بدی کتاب اخبار الشعرای یادشده باشد.^{۱۳۲}

بن الخشاب» را به کار می برد.^{۱۴۹} احتمالاً این ابن خشاب همان عبدالله بن احمد بن خشاب است.^{۱۵۰}

کتاب المقتضب شامل دو جلد یا جزء غیر مساوی است. به جلد اول، خاتمه‌ای تاریخ دار الحاق شده که همان برگه ۳۹ ب است. در هیچ جای این خاتمه، نام ناسخ نیامده و شاید دلیلی بر این باشد که کتاب به خط مؤلف نگارش یافته است.

کتاب المقتضب از کتاب‌های دارای اهمیت بسیار است؛ زیرا حاوی مطالب ارزشمندی درباره تاریخ عرب قدیم است. دو نسخه معروف کتاب جمهراً انساب العرب ابن کلبی یکی در موزه بریتانیا در لندن و دیگری در مادرید نگهداری می شود^{۱۵۱} و علی‌رغم اینکه یکی مکمل دیگری است، متأسفانه پاره‌ای نقایص در هر دو وجود دارد؛ از دیگر روی المقتضب به خودی خود کامل است.

از دیدگاه متفاوت حديثیان، هشام بن محمد کلبی و پدرش از افراد مورد اعتماد نیستند. ابن کلبی از «متروکین» به شمار می‌آید.^{۱۵۲} ذهبي در کتابش التذكرة از او یاد کرده است ولی از وصف او در شمار حفاظ امتناع می‌ورزد.^{۱۵۳}

یاقوت به مناسبت‌های مختلف، برخی خطاهای کتاب ابن کلبی را بر شمرده است.^{۱۵۴} باید گفت المقتضب نیازمند تصحیح و چاپ منقح است.

بیکر معتقد است: المقتضب به عنوان تلخیصی بی‌واسطه از جمهراً انساب العرب ابن کلبی به حساب نمی‌آید؛ زیرا شیوه تسلیلی اسامی نسب شناسان در المقتضب با شیوه ارائه شده در الفهرست ابن ندیم و کتاب ابن کلبی - که در کتابخانه اسکوریال مادرید محفوظ است - مطابقت نمی‌کند.^{۱۵۵} در اینجا با اطمینان باید گفت: میان شیوه سلسله‌ای محتویات جمهراً انساب العرب ابن کلبی با فهرست ارائه شده توسط ابن ندیم، هماهنگی کامل وجود دارد؛ ولی به هر روی به فهرست محتویات الجمهراً ابن کلبی و الفهرست، به طور کلی نمی‌توان اعتماد کرد.

از جمله تناقصات مکرری که در این کتاب آمده، یکی درباره «بنی اشجع» است که می‌باشد به جای بر شمردن آن با عشایر «مذهب»، در شمار قبایل دوست و تابع «قیس عیلان» می‌آمد؛ همچنین بر اساس نظر نسب شناسان به صورت عام و نسب شناسان شیعه به طور خاص، می‌باشد نسب ابوطالب قبل از نسب عباس می‌آمد؛ به هر روی یاقوت در ارائه انساب عرب به شیوه‌ای نظام مند اقدام نموده است؛ به گونه‌ای که خوانندگان به آسانی به آن مراجعه می‌کنند.^{۱۵۶} هرگز المقتضب را بخواند، با اطمینان، میزان تلاش یاقوت را در تهیه

انساب عرب به شیوه نظام مند، زیبا و پیشرفته درخواهد یافت. گفته‌اند شیوه‌ای که در ترتیب مطالب المقتضب به کار رفته است، همان شیوه دیگر کتاب‌ها در مجموعه مصطفی فاضل باشد.^{۱۵۷}

۱۷. المشترک وضع و المفترق صقعاً^{۱۵۸}
عنوان کتاب منقح المشترک وضع و المخالف صقعاً (سابق) می‌باشد.^{۱۵۹}

احتمالاً این تألیف یاقوت، شکل تکامل یافته کتاب قبلی است. نسخه‌ای از نسخ منقح کتاب در اختیار ابن خلکان بوده و او آن کتاب را بسیار مفید خوانده است.^{۱۶۰} وستنفلد از این گفته اقتباس کرده،^{۱۶۱} و آن را در سال ۱۸۴۶ م در گوتگن انتشار داده است.

۱۸. نهاية العجب في أبنية الكلام العربي^{۱۶۲}
این کتاب، تحقیقی بسیار کوچک در اینه (صرف) عربی است؛ ولی هیچ نشانه‌ای بر موجود بودن کتاب نیست.

۱۸. سیره شهاب الدین الفوري^{۱۶۳}
یاقوت در کتابش المشترک، به خاندان غوریه اشاره داشته است و به صورت گذران عنوان کرده پاره‌ای از اوقاتش را برای نگاش کتابی خاص درباره سیره آخرین امیر این عائله، یعنی شهاب الدین محمد بن سام غوری (م ۶۰۲ هـ / ۱۲۰۶ م) اختصاص داده است.^{۱۶۴} ظاهراً این کتاب در شمار آثار مفقود یاقوت است.

۲۰. عجالة في الانساب^{۱۶۵}
شاید این کتاب که عبدالقدار بغدادی در الخزانة از آن یاد کرده است، همان کتاب المقتضب باشد.

۲۱. عنوان كتاب الاغانى^{۱۶۶}
یاقوت در کتابش ارشاد الاریب، از کتاب بزرگ ابوالفرح اصفهانی، کتاب الاغانی، اظهار شگفتی کرده، گفته است نسخه‌ای از آن را در قالب ده جلد استنساخ کرده است.^{۱۶۷} شاید یاقوت برای این نسخه، مقدمه‌ای به اسم «عنوان کتاب الاغانی» ترتیب داده بوده است، اما متأسفانه هم اکنون هیچ اثری از این عنوان موجود نیست.

١٩. الصفدي، خليل بن ابيك؛ نكت الهمييان؛ القاهرة، [بی‌نای]، ١٣٢٩ق/١٩١١م.
٢٠. ابن القسطنطى؛ انباه الرواہ على انباه النحاء؛ تحقيق محمد ابوالفضل ابراهيم؛ القاهرة: مطبعة دار الكتب المصرية، ١٩٥٠م.
٢١. البغدادى، عبدالقادر بن عمر؛ خزانة الادب ولب لباب لسان العرب؛ مصر: مطبعة بولاق، ١٨٨٣م.
٢٢. ابوالفداء؛ تقویم البلدان؛ پاریس، [بی‌نای]، ١٨٤٠م.
٢٣. السیوطی؛ نظم العقیمان فی اعیان الاعیان؛ تحقيق فیلیپ حتی؛ طبع نیویورک، ١٩٢٧، [بی‌نای].
٢٤. ابن قتیبه؛ ادب الكاتب؛ به کوشش ماکسی گروزن؛ لیدن، [بی‌نای]، ١٩٠٠م.

پی‌نوشتها

١. این مقاله ترجمه و تلخیصی است از: ر. م. ن. ثی. الهی؛ یاقوت الحموی البغدادی، حیاته و مؤلفاته؛ ترجمه یوسف داود عبدالقدار؛ مجله المورد، المجلد السابع، العدد الاول، ١٣٩٨هـ/١٩٧٨م.
٢. ر. ک به: الوفیقات؛ ج ٢، ص ٣١١، ٢٥-١٢، و، دایرة المعارف اسلامیه؛ ج ٢، ص ١١٧٤.
٣. برای شرح حال و زندگانی ابن مستوفی، ر. ک به: الوفیقات؛ ج ١، ص ٦٢٤-١٠٣. الفواید؛ ص ١٣٥. ابوالفداء؛ ج ٦، ص ١٠٣. ابن کثیر؛ ج ١٣٩، ص ٦٢٤. بغية الوعاء؛ ص ٣٨٤. دستور الاعلام؛ الورقه ٤٤ ب. حاجی خلیفه؛ صص ٢١٣٤، ٨٢٤٢ و ٢٢٥٢٦.
٤. شذرات الذهب؛ ج ٥، ص ١١٧ و معجم البلدان؛ ج ١، ص ١٨٧.
٥. ارشاد الاریب؛ ج ٤، ص ٢٥٥.
٦. برای شرح حال الوجیه ر. ک به: ارشاد الاریب؛ ج ١، ص ٣٢١ و ج ٦، ص ٢٣١-٢٣٨. ابن اثیر؛ ج ٨، ص ٥٧٣. مرأة الجنان؛ ج ٤، ص ٦٥٤. طبقات سبکی؛ ج ٥، ص ١٤٨. ابوالفداء؛ ج ٣، ص ١٢٣.
٧. ابن کثیر؛ ج ١٢، ص ٦٩-٧٠. نکت الهمیان؛ ص ٢٢٣-٢٢٤. النجوم الزاهره؛ ج ٦، ص ٢١٤. بغية الوعاء؛ ص ٣٨٥ و شذرات الذهب؛ ج ٥، ص ٥٣.
٨. به نقل از: ابن دبی (نسخ خطی کمبریج)؛ برگه ٦٣ (١)، سطرهای ١٤-١٥.
٩. ر. ک به: سمعانی، ١٣٣ ب و برای شرح حال اور. ر. ک به: ارشاد الاریب؛ ج ٢، ص ٤٠٣. معجم البلدان؛ ج ٢، ص ١٢١. ابن اثیر؛ ج ٧، ص ١٩٩. ابن کثیر؛ ج ٨، ص ٦٨. طبقات الذهبی؛ ج ١٨، ص ١٩. تذكرة الحفاظ؛ ج ٤، ص ١٧٦-١٧٨. النجوم

١. ابن الاثیر؛ الكامل فی التاریخ؛ ١٤ جزء، طبع نورنبرج ولیدن، ١٨٥١-١٨٧٦م.
٢. ابن خلدون؛ المقدمه؛ پاریس: طبعة كترمير، ١٨٧١-١٨٤٢م.
٣. الحنبلي، ابن العماد؛ شذرات الذهب فی اخبار من ذهب؛ بیروت: المکتبة التجاری للطبعه والنشر، ١٩٧٥م.
٤. ابن خلکان؛ وفيات الاعیان وانباء الزمان؛ تحقيق احسان عباس؛ مصر: دار صادر للطباعة والنشر، ١٩٦٨-١٩٧٢م.
٥. الحموی، یاقوت؛ معجم البلدان، بیروت: دار الصادر، ١٩٧٧م.
٦. ابن کثیر، ابوالفداء؛ البداية والنهاية؛ بیروت: المعارف، ١٩٦٦م.
٧. ابن القاضی، ابوالعباس احمد بن محمد بن محمد المکناسی؛ ذیل وفيات الاعیان؛ تحقيق محمد الاحمدی ابی النور؛ القاهرة: التراث، ١٩٧٠م.
٨. السیوطی؛ بغية الوعاء فی طبقات اللغوین والنحاء؛ تحقيق محمد ابی الفضل ابراهيم؛ القاهرة: عیسی الحلبی، ١٩٦٥م.
٩. الذهبی؛ تذكرة الحفاظ؛ الهند: دائرة المعارف العثمانیه، ١٩٥٥-١٩٥٨م.
١٠. العسقلانی، ابن الحجر؛ الاصابة فی تمییز الصحابه؛ تحقيق علی محمد الیجاری؛ القاهرة: نهضة مصر، ١٩٧٢م.
١١. حاجی خلیفه، مصطفی بن عبدالله؛ کشف الطنون عن الاسلامی کتب والفنون؛ بغداد: المثنی، [بی‌نای].
١٢. ابن تفردی؛ النجوم الزاهره فی ملوک مصر والقاهرة؛ القاهرة: مختلفه، [بی‌نای].
١٣. المقدسی؛ مرأة الجنان؛ القاهرة: الحلبی، ١٤١٣ق.
١٤. ابن النديم؛ الفهرست؛ بیروت: دار المعرفة للطباعة والنشر، ١٩٧٨.
١٥. السیوطی؛ حسن المحاضره فی اخبار مصره والقاهرة؛ القاهرة: الحلبی، ١٣٥١ق.
١٦. المغربی، محمد بن عمر بن احمد؛ دستور الاعلام؛ بیروت: دار الصادر ١٩٧٠م.
١٧. الحموی، یاقوت؛ ارشاد الاریب الی معرفة الادیب؛ تحقيق احسان عباس؛ بیروت: دار الصادر، ١٩٧٧م.
١٨. السبکی، تاج الدین؛ طبقات الشافعیه الکبیری؛ تحقيق عبد الفتاح محمد الحلو؛ بیروت: دار احياء الکتب العربيه، [بی‌نای].

- الزاهره؛ ج ۶، ص ۲۱۲-۲۱۱. حاجی خلیفه؛ ش ۶۲۷۸ و شذرات؛ ج ۵، ص ۴۶.
۹. درباره شرح حال و زندگانی عکبری ر. ک به: معجم البلدان؛ ج ۲، ص ۹۰۹ و ج ۳، ص ۷۰۵. ابن اثیر؛ ج ۱۲، ص ۲۲۳. ابن الرواه؛ ج ۲، ص ۱۱۶-۱۱۸. للصفدي (نسخه موزه بریتانیا) ۲۳، ۳۵۸، برگه ۴۲ (ب) سطر ۱۲. الوفیات؛ ج ۱، ص ۲۶۶-۲۶۷. بینیة الوعاء؛ ص ۲۸۱ و روضات الجنات؛ ص ۴۵۳-۴۵۵.
۱۰. درباره شرح حال اور. ک به: ارشاد الاریب؛ ج ۲، ص ۷۸ و ج ۴، ص ۲۲۲-۲۲۳. معجم البلدان؛ ج ۱، ص ۶۱۶، ۶۱۵ و ج ۲، ص ۱۴-۱۰. ابن اثیر؛ ج ۲، ص ۲۰۵. ابن الرواه؛ ج ۲، ص ۱۰-۱۴.
۱۱. ارشاد الادیب؛ ج ۲، ص ۵۷۸.
۱۲. برای نمونه ر. ک به: معجم البلدان؛ ج ۱، ص ۴۵۸. المشترک؛ ص ۳۰۹-۲۹۴ و المقتضب (نسخه خطی)؛ برگه ۲۷ ((ا)، (ب)، (ا)).
۱۳. مختصر دائرة المعارف الاسلامیه؛ صص ۳۰-۳۲.
۱۴. معجم البلدان؛ ج ۱، ص ۳۰-۳۲.
۱۵. همان، ج ص، صص ۳۰۸ و ۳۳۶ و ج ۳، صص ۱۹۷، ۵۸۹، ۵۸۹ و ج ۴، صص ۷۵۷ و ۷۶۰.
۱۶. همان، ج ۱، ص ۷۱۲.
۱۷. همان، ج ۲، ص ۷۱۲.
۱۸. ارشاد الاریب؛ ج ۴، ص ۱۴۷.
۱۹. همان، ج ۲، ص ۱۹۶-۱۹۷.
۲۰. همان، ج ۳، ص ۱۲۶.
۲۱. معجم البلدان؛ ج ۲، ص ۴۷۹.
۲۲. همان، ج ۳، ص ۲۲۰.
۲۳. همان، ج ۴، ص ۳۰۱.
۲۴. همان، ج ۱، ص ۴۲۵.
۲۵. عموماً وفات سلمان فارسی را در مدانی به سال ۳۶ ق ذکر کرده‌اند. علاوه بر مختصر دائرة المعارف الاسلامیه، ص ۵۰۰-۵۰۱، ر. ک به: ابن قصیبه؛ ص ۱۳۸. الاستیعاب؛ صص ۵۷۱-۵۷۳. الاصابه؛ ج ۲، ص ۲۲۴-۲۲۵ و مجالس ثعلب؛ برگه ۱۴۲ ((ا)).
۲۶. تاریخ الذهبي (نسخه موزه بریتانیا-۳۰۵)؛ برگه های ۵۹ (ب)، سطر ۲۷.
۲۷. ر. ک به: ابن بکار؛ نسخه سال ۵۸۳ ق، برگه ۶۷ (ب)، سطر ۱۹.
۲۸. ر. ک به: ارشاد الاریب، ج ۶، ص ۱۵۵-۱۶۲.
۲۹. ابن نظر بر پایه دیدگاه ابن خلکان (وفیات الاعیان، ج ۲، ص ۳۱۵) ارائه گردید.
۳۰. معجم سمث الادیب؛ ص ۴۳.
۳۱. معجم البلدان؛ ج ۲، ص ۳۰۴.
۳۲. المشترک؛ ص ۳۵۲.
۳۳. مقایسه کنید با: معجم ادبی (سمث)؛ ص ۱۲۰ و معجم الاماکن الجغرافیه الغریقیه والروماینیه؛ ج ۱، ص ۳۹۳-۳۹۴.
۳۴. العبرة للذهبی (نسخه موزه بریتانیا ش ۶۴۲۸)، برگه ۱۴۶ (ب) سطر ۹.
۳۵. تاریخ اربل (خطی)؛ برگه ۱۶۰ ((ا)).
۳۶. وفیات الاعیان؛ ج ۲، ص ۳۱۳.
۳۷. یاقوت به تأییف کتاب ارشاد الادیب افتخار کرده، گفته است: یکی از دوستان او، عبدالرحیم بن نفیس بن وهبان، قصیده‌ای در مدح آن کتاب سروده است (نک به: هامش، صفحه ۱۸۱).
۳۸. معجم البلدان؛ ج ۴، ص ۱۰۴۸.
۳۹. همان، ج ۱، ص ۱۲.
۴۰. ر. ک به: بروکلمن؛ ج ۱، ص ۸۸ و فهرست المخطوطات العربية والفارسیه فی مکتبة المنشورات الشرقیة فی بانکیپور؛ ج ۱۲، ص ۸۱۳-۸۱.
۴۱. چاپت. ج گوینبول، لیدن، ج ۴، ص ۲۴، ۱۸۵۱-۲۴.
۴۲. تاریخ اربل؛ (خطی)؛ برگه ۱۶۰ ((ا)).
۴۳. المقتضب (خطی)؛ برگ ۳۹ (ب.).
۴۴. معجم البلدان؛ ج ۱، ص ۵۴۲.
۴۵. المشترک؛ ص ۲۸۸.
۴۶. معجم البلدان؛ ج ۳، ص ۴۴۲.
۴۷. وفیات الاعیان؛ ج ۲، ص ۲۱۲.
۴۸. بروکلمن؛ ج ۱، ص ۸۷ و الذیل؛ ج ۱، ص ۱۳۸ به بعد. ۴۹.
۴۹. معجم البلدان؛ ج ۱، ص ۷۲۱.
۵۰. همان.
۵۱. ارشاد الاریب؛ ج ۵، ص ۴۳ به بعد.
۵۲. معجم البلدان؛ ج ۲، ص ۱۲۸.
۵۳. ر. ک به: همان، ج ۱، ص ۵۹۳ و ج ۲، ص ۹۴. نیز: مرآة الجنان؛ ج ۴، ص ۶۰.
۵۴. ر. ک به: همان، ج ۱، ص ۲۴۰. تاریخ اربل؛ برگه ۱۶۰ ((ا)) و وفیات الاعیان؛ ج ۲، ص ۳۱۳.
۵۵. ر. ک به: معجم البلدان؛ ج ۳، ص ۲۴۲ و ارشاد الاریب؛ ج ۶، ص ۹۱.

۷۹. تاریخ اربل؛ برگ ۱۵۸ (ب).
۸۰. همان، برگ ۱۵۷ (ا)، ۱۵۹ (ا).
۸۱. همان، برگ ۱۵۷ (ب)، سطر ۱.
۸۲. همان، برگ ۱۶۰ (ا).
۸۳. الوفیات؛ ج ۲، ص ۳۱۲.
۸۴. نسخه موزه بریتانیا؛ ش ۱۲۸۰، برگ ۲۶ (ا)، سطر ۱۲.
۸۵. حاجی خلیفه؛ ج ۱، ص ۲۴۷، ش ۶۷۲ و ج ۲، ص ۲۲۲، ش ۲۵۴۷.
۸۶. همان، ج ۵، ص ۱۲۲-۱۲۳، ش ۷۸۸۰.
۸۷. الوفی بالوفیات؛ ج ۱، ص ۵۵.
۸۸. همان، ج ۱، ص ۵۵.
۸۹. همان، ص ۵۴.
۹۰. همان، ص ۵۰.
۹۱. حاجی خلیفه؛ ج ۲، ص ۲۲۲، ش ۲۵۴۷.
۹۲. الوفی؛ ج ۲، صص ۱۱۸، ۳۱ و ۲۴۷ و ج ۳، صص ۴۳، ۸۲، ۱۰۳.
۹۳. فوات الوفیات؛ ج ۱، صص ۳، ۴ و ۱۲۳ و ج ۲، صص ۱۰۱، ۱۰۲.
۹۴. بغية الوعاء؛ ج ۴، ص ۱۲۴.
۹۵. همان، ص ۲۶.
۹۶. مجلد، لیدن-لندن، ۱۹۰۷-۱۹۲۶.
۹۷. مجلد، قاهره ۱۹۳۶-۱۹۳۸.
۹۸. ارشاد الاریب؛ ج ۲، ص ۲۶۳.
۹۹. معجم البلدان؛ ج ۳، ص ۳۶۳.
۱۰۰. همان، ج ۴، ص ۷۱۰.
۱۰۱. همان، ج ۲، ص ۱۳۷.
۱۰۲. همان، ج ۳، ص ۲۰۵.
۱۰۳. همان، ج ۱، ص ۴۷۶.
۱۰۴. همان، ج ۲، ص ۱۳۷.
۱۰۵. همان، ج ۲، ص ۱۳۲.
۱۰۶. همان، ج ۱، ص ۱۶۹.
۱۰۷. همان، ج ۲، ص ۱۶۸.
۱۰۸. همان، ج ۲، ص ۱۲۷.
۱۰۹. الوفی؛ ج ۲، ص ۴۳.
۱۱۰. همان، ج ۲، ص ۱۲۷.
۱۱۱. همان، ج ۳، ص ۱۴۱.
۱۱۲. همان، ج ۳، ص ۱۴۱.
۱۱۳. نظم العقیان؛ ص ۸.
۱۲۳. حاجی خلیفه؛ ج ۵، ص ۵۲۵، ش ۱۲۲۴۷.
۱۲۴. ر. ک به: معجم البلدان؛ ج ۱، ص ۵۰۸، ج ۲، صص ۱۲۲-۱۳۷ و ۱۶۸-۲۵۰، ج ۳، صص ۳۱۵-۶۷۶ و ۹۴۱.
۱۲۵. ر. ک به: ۷۱۰ و المشترک؛ ص ۱۰۳.
۱۲۶. معجم البلدان، ج ۱، ص ۷۲۲.
۱۲۷. ابن اثیر؛ ج ۸، ص ۲۸۳.
۱۲۸. معجم البلدان؛ ج ۱، ص ۷۲۲.
۱۲۹. ابن اثیر؛ ج ۸، ص ۲۹۴.
۱۳۰. ر. ک به: ارشاد الاریب؛ ج ۶، ص ۲۹۳-۲۹۴ و معجم البلدان؛ ج ۲، ص ۱۸۱.
۱۳۱. ر. ک به: تاریخ اربل؛ برگ ۱۶۰ (ا). وفیات الاعیان؛ ج ۲، ص ۲۱۳. الوفی؛ ورقه ۲۷۳ (ب). الشذرات؛ ج ۵، ص ۱۲۲ و حاجی خلیفه؛ ج ۵، ص ۸۵، ش ۱۱۱۸.
۱۳۲. ارشاد الاریب؛ ر. ک به: ج ۵، ص ۲۸۹-۲۹۴.
۱۳۳. همان، ص ۲۹۰.
۱۳۴. وستفلدکشن؛ (۲۲۰).
۱۳۵. خزانة الادب؛ ج ۲، صص ۳۶۷ و ۳۹۰ و ج ۲، ص ۲۹۲.
۱۳۶. نک به: حاشیه ۲۲.
۱۳۷. بروکلمان؛ ج ۱، ص ۱۲۸-۱۲۹ و الذین؛ ج ۱، ص ۱۹۶-۱۹۷.
۱۳۸. نک به: مسافرت‌های یاقوت.
۱۳۹. ارشاد الاریب؛ ج ۱، ص ۲۷۰.
۱۴۰. خزانة الادب؛ ج ۲، ص ۲۹۲-۳۶۷، ج ۲، ص ۲۹۲.
۱۴۱. ۷۳. Uri, Bibliothecae Bodleinae etc. 113, cccxxxiv
۱۴۲. نسخه بودل-مارش، ۷۰۷، برگه ۸ (ب).
۱۴۳. السلالات المحمدیه؛ ص ۹۹.
۱۴۴. ر. ک به: تاریخ اربل، برگ ۱۵۸ (ب)، سطرهای ۱۷-۱۸. الوفیات؛ ج ۲، ص ۳۱۳. مرأة الجنان؛ ج ۱، ص ۴۷۲-۲۴۸، ش ۴۷۲. نیز مقایسه کنید با عنوان نسخه خطی شماره ۱۱۰ در کتابخانه کوپرلی زاده = «ارشد الاریب؛ ج ۵، ص ۱۱»، که در آن «ارشد الاولیاء» عنوان شده است.
۱۴۵. ر. ک به: ارشاد الاریب؛ ج ۱، ص ۱۳ و الخزانه؛ ج ۱، ص ۲۱.
۱۴۶. معجم البلدان؛ ج ۳، ص ۷۹۸. تاریخ اربل؛ برگ ۱۶۰ (ا). وفیات الاعیان؛ ج ۲، ص ۳۱۳. الوفی؛ ج ۲، صص ۲۱ و ۱۱۸. الوفی (خطی)؛ برگ ۲۷۳. ص ۴۳، ۸۲، ۱۰۳، ۱۴۱ و ۲۶۵. الوفی (خطی)؛ برگ ۲۷۳. فوات الوفیات؛ ج ۱، ص ۳ و ج ۲، ص ۲۶۴. بغية الوعاء؛ ص ۴. حاجی خلیفه؛ ش ۱۲۲۶۷. الشذرات؛ ج ۵، ص ۱۲۱ و خزانة الادب، ج ۱، ص ۲۱.

- ١٤٢ . همان، برگه ١ (ب)، سطر ٢، برگه ٢٤ (ب) سطر ٢، برگه ٢٩ (أ).
١٤٣ . همان، برگه ٨ (أ)، سطر ١٥، برگه ١١٥ (أ) سطور ١٠-١١.
١٤٤ . همان، برگ ٤٩ (ب)، سطر ١٢.
١٤٥ . همان، برگ ٤٩ (ب)، سطر ١٢.
١٤٦ . همان، برگ ١٠٩ (ب)، سطر ١٥.
١٤٧ . الخطيب؛ ج ٥، ص ٢٨٢-٢٨٥. ارشاد الارب؛ ج ٧، ص ٥-٨ و
بروكلمان؛ ج ١، ص ١١٦-١١٧.
١٤٨ . المقتصب؛ برگ ٢ (ب)، هامش.
١٤٩ . متوفی ٥٦٧ ق. رکبه: ارشاد الارب؛ ج ٤، ص ٢٨٦ و الوفیات؛
ج ١، ص ٣٧٨-٣٧٩.
١٥٠ . نسخه کتابخانه بریتانیا، ش ٢٢، ص ٢٧٩.
١٥١ . نسخة اسکوریال (العربی، ١٦٩٨).
١٥٢ . یکی از متروکین. نکبه: تهذیب الاسماء؛ ج ٤، ص ١٨٠.
١٥٣ . تذكرة الحفاظ للذهبي؛ ج ١، ص ٣١٤.
١٥٤ . ارشاد الارب؛ ج ١، ص ٢١٦.
١٥٥ . ابن كلبی؛ كتاب الاتساب؛ مقدمه، ص ٢٠.
١٥٦ . معجم البلدان؛ ج ٤، ص ٤٧٠.
١٥٧ . ابن كلبی؛ كتاب الاتساب؛ مقدمه، ص ٢.
١٥٨ . تاريخ اربل؛ برگ ١٦٠ (أ).
١٥٩ . الوفیات؛ ج ٢، ص ٣١٣. تاريخ الذهبي؛ برگ ٦٠ (أ). الوافى؛
برگ ٢٧٣ (ب) و حاجى خليفه، ج ٢، ص ٣٩٤ و ش ٣٩٤، ج ٥،
ص ٥٥٤، ش ١٢٠٦٦. نیزر. نکبه: بروکلمان؛ ج ١، ص ٤٨٠ و
الذیل؛ ج ١، ص ٨٨٠.
١٦٠ . الوفیات؛ ج ١، ص ٣١٣.
١٦١ . همان، ص ٤٨٤.
١٦٢ . معجم البلدان؛ ج ٢، ص ٨٨١.
١٦٣ . المشترک؛ ص ٧٥.
١٦٤ . همان. نیز: معجم البلدان؛ ج ٢، ص ٩٣٠-٨٢٣ و ابن اثیر؛ ج ٧،
ص ١٣٩.
١٦٥ . خزانة الادب؛ ج ١، ص ٤٠٠.
١٦٦ . التاريخ؛ برگ ١٦٠ (أ). الوفیات؛ ج ٢، ص ٣١٣ و تاريخ الذهبي
(نسخه بودلیان-لاود، ش ٣٠٥)؛ برگ ٦٠ (أ).
١٦٧ . ارشاد الارب؛ ج ٥، ص ١٥١.
١٦٨ . شذرات الذهب؛ ج ٤، ص ١٩٦-٢٢١ و ج ٣، ص ٢٤٧،
ص ٥-٤.
١٦٩ . شذرات الذهب؛ ج ٣، ص ١٩٦-٢٢١ و ج ٤، ص ٥-٤.
١٧٠ . همان، ج ٤، ص ١٩١-١٩٧. الوفیات؛ ج ٢، ص ٣٦٦ به بعد. ابن
اثیر؛ ج ١١، ص ٢١١ و ابن خلدون؛ ج ٣، ص ٥٢٤.
١٧١ . خزانة الادب؛ ج ٤، ص ٢٣٦.
١٧٢ . ارشاد الارب؛ ج ٣، ص ١٢٩.
١٧٣ . ر. کبه: تاريخ اربل؛ برگه ١٦٠ (أ). الوفیات؛ ج ٢، ص ٣١٣
والوافى، ج ١، ص ٥٠ و حاجى خليفه، ش ١١٣١٥.
١٧٤ . ارشاد الارب؛ ج ١، ص ٢٩٢، ج ٤، ص ٢٤٤ و معجم البلدان؛ ج
١، ص ٥٠٧-٤٤٢ و ج ٣، ص ٥٠٧-٤٤٢.
١٧٥ . الوافى؛ ج ١، ص ٥٠.
١٧٦ . ر. کبه: تاريخ اربل؛ ورقة ١٦٠ (أ). الوفیات؛ ج ٢، ص ٣١٣ و
الوافى؛ برگه ٢٧٣ (ب).
١٧٧ . بروکلمان؛ ج ١، ص ١١٣-١١٤ و الذیل؛ ج ١، ص ١٧٥-١٧٦.
١٧٨ . ارشاد الارب؛ ج ٣، ص ٢٢-٩.
١٧٩ . برای مثال ر. کبه: ارشاد الارب؛ ج ٧، ص ١٥ و ١٤٣ و معجم
البلدان؛ ج ١، ص ٤٠١.
١٨٠ . تاريخ اربل؛ برگه ١٦٠ (أ). الوفیات؛ ج ٢، ص ٣١٣ و حاجى
خليفه؛ ج ٥، ص ٦٢٣-٦٢٤، ش ٦٢٣-٦٢٤.
١٨١ . ر. کبه: ارشاد الارب و معجم البلدان؛ ج ١، ص ٢٤٠.
١٨٢ . نکبه: مبحث ویژه در اخبار الشعراء.
١٨٣ . تاريخ اربل؛ برگه ١٦٠ (أ) و معجم البلدان؛ ج ٣، ص ٧٩٨.
١٨٤ . نکبه: مبحث ویژه در ارشاد الارب.
١٨٥ . تاريخ اربل؛ برگه ١٦٠ (أ). الوفیات؛ ج ٢، ص ٣١٩ و حاجى
خليفه؛ ش ١٢٧٤.
١٨٦ . نسخه شماره ٧٥٣٥ (فهرست الكتب العربية)، ج ٥، ص ١٥٦.
١٨٧ . معجم البلدان؛ ج ٣، ص ٣٧٥ و ج ٤، ص ٤٧٠.
١٨٨ . ابن سعد؛ ج ٦، ص ٤٩. ابن نديم؛ ص ٩٥-١٥٨ و ارشاد الارب؛
ج ٧، ص ٢٥٠-٢٥٤.
١٨٩ . المقتصب؛ برگه أ (ب).
١٩٠ . ابن كلبی؛ برگه أ (ب).
١٩١ . المقتصب (خطی)؛ برگه ١٨ (ب)، سطر ١٥، برگ ٣٤، سطر حز ١٧.